

## Интерпретация и наррация в философии Х.-Г. Гадамера

Научный руководитель – Губман Борис Львович

*Ташкин Андрей Васильевич*

*Аспирант*

Тверской государственной университет, Тверь, Россия

*E-mail: ntrickster@mail.ru*

Феномен интерпретации и его связь с историческим повествованием является краеугольным камнем герменевтической философии Гадамера (*Wahrheit und Methode*) [4]. Кроме интерпретации (*Interpretation*) философ употребляет также понятие «толкование» (*Deutung*).

Он описывает широкое поле практик интерпретации. Одним из способов осмысления исторических событий является пространство художественных произведений, от литературы до живописи и архитектуры.

Гадамер [4, s. 177 - 386] с опорой на Дройзена [1, с. 59 - 74] представляет различие толкований в области искусства и в историческом исследовании: «Только в “непрерывном” исследовании предания, в раскрытии постоянно новых источников и всегда новой интерпретации тех же самых источников научное исследование шаг за шагом приближается к “идее” ... формула Дройзена разграничивает не только деятельность историка по сравнению с завершённой идеальностью искусства, но и с методами естественных наук» [4, s. 219]. В искусстве толкование имеет некую «идеальную завершённость», т.е. в отличие от исторического исследования имеет конечный характер и не является лишь очередным шагом на пути к истине как у историков.

У философа феномен интерпретации является составной частью и частным случаем *Verstehen*. Не интерпретация влечёт за собой понимание, а предпонимание, понимание является условием возможности интерпретации исторических событий. В итоге, мы интерпретируем смысл событий прошлого на основе изначального предпонимания и сформированного впоследствии понимания. Также подчёркивается осознанный характер интерпретации.

Гадамер раскрывает своё учение о явлениях предпонимания, понимания и интерпретации в контексте понятия опыта, являющегося у него одним из ведущих. С ним он связывает интерпретацию, споря с Дильтеем: «Дильтей мыслил исследование исторического прошлого как *расшифровку*, а не как *исторический опыт* [4, s. 245]. Философ замечает, что лежащая в основе исследования интерпретация полнее раскрывается через свои онтологические основы, чем через дискуссии вокруг методологии историков.

Вслед за Хайдеггером, Гадамер видит в понимании некое экзистенциальное содержание: «Это было моим исходным пунктом критики идеализма и методологизма эры теории познания. В особенности стало для меня важным углубление Хайдеггером понятия понимания к экзистенциалу, к категориальному основополагающему определению человеческого *Dasein* [3, s. 25]». Такой подход ориентирует на восприятие *Verstehen* как объёмной онтологической категории, соединяющей в учении мыслителя многочисленные аспекты интерпретации и наррации.

В осуществлении понимания ведущую роль играет герменевтический круг. Речь идёт о круговом соотношении понимания и предпонимания, которое связано с понятием «предрассудок» (*Vorurteil*) и «предсуждение» (*Vormeinung*). Предпонимание выражает онтологическую связь личности с традицией, обусловленность многих высказываний о прошлом

историко-культурным контекстом, в котором проходило развитие человека. Как представляется, понятие «герменевтический круг» нуждается в уточнении.

Из рассуждений Гадамера вытекает фундирующая роль предрассудков, предсуждений в самом начале исторического исследования. У профессионального историка как у носителя определённой традиции, имеется изначальное понимание событий прошлого, которые он подвергает своим изысканиям. Такое предпонимание оказывает влияние на формирование специалистом своего вопросника.

В историческом исследовании грамотно сформулированные вопросы - это половина ответа на них и верно осознанное направление толкования, например, текста источника. Осмысление *Vorgmeinung* - онтологической предпосылки познания прошлого, способно, на взгляд философа, лучше высветить для нас особенности понимания и интерпретации.

Главная задача интерпретации - достижение «истинного» понимания. Ключевым моментом здесь выступает практика *Verstehen*. Такое толкование проблемы, наряду с её продуктивной постановкой оставляет ряд вопросов. Что значит для Гадамера понимать? Что значит понять текст, в том числе исторический рассказ? Как с помощью толкования добиться истинного понимания и отличить его от заблуждений?

Философ высказывает оригинальный взгляд на суть интерпретации: «Также здесь оправдывается, что пониманием называется в первую очередь *умение* разбираться в предмете (*Sache*) и только лишь вторичное - выделить и понять другое мнение как таковое» [4, с. 299]. Предлагая в целом эффективный подход, автор оставляет непрояснённым понимание «предмета».

Предположим, ссылаясь на источники, на историографию, выявляя причинно-следственные связи и т.д., историк даёт возможность понять «предмет». Не просто обеспечивая такими приёмами проверяемость информации, но и создавая возможность развить первейший способ интерпретации - понимание самого исторического события, того, как сам интерпретатор стал бы рассуждать о нём. Сравнение собственного взгляда с авторским и будет той рефлексией самого «предмета», которую осуществляет интерпретация. И только потом Гадамер добавляет лингвистический анализ самого текста и биографии его создателя.

В заключении заметим, что Гадамер рассматривает явления предпонимания, понимания и интерпретации как универсальные герменевтические феномены, продолжающие и углубляющие феноменологию хайдеггеровского *Dasein* и предстающие как важные бытийные условия возможности исторического исследования.

Исследователь анализирует проблему в онтологической плоскости, не раскрывая особенности нарративного воплощения указанных понятий и влияния повествования на переустройство исторического опыта, в чём его обоснованно дополняет П. Рикёр [2, с. 468 - 480].

Интерпретация рассматривается не как методология, а как набор базовых герменевтических принципов, главным из которых выступает идея понимания «сути дела», т.е. самого предмета исследования, как основы практики «истинного» понимания, дополняемой филологическим и биографическим анализом текста и автора. Предлагая верное новаторское осмысление вопроса, автор не раскрывает полностью понятие «истинной интерпретации». Как представляется, этот сюжет нуждается в дальнейшем рассмотрении.

### Источники и литература

- 1) Дройзен И.Г. Историка. Лекции об энциклопедии и методологии истории. СПб.: Изд-во «Владимир Даль», 2004. 584 с.
- 2) Рикёр П. Память, история, забвение. М.: Изд-во гуманитарной литературы, 2004. 728 с.

- 3) Gadamer H.-G. Text und Interpretation // Philippe Forget (Hg.), Text und Interpretation. München. 1984. 47 s.
- 4) Gadamer H.-G. Wahrheit und Methode. Grundzüge einer philosophischen Hermeneutik. Tübingen, 1990. 495 s.